

Table des matières

Woord vooraf	4
Préface	5
Remerciements	7
Avant-propos	9
Sigles	11
Repères chronologiques	12
Introduction	13
Chapitre 1 — Enfance et jeunesse en Belgique	17
Chapitre 2 — Émigration aux États-Unis	29
Chapitre 3 — Une carrière d’instituteur	37
Chapitre 4 — Un homme aux multiples talents	45
Chapitre 5 — Le lent mûrissement d’un rêve	57
Chapitre 6 — Agent d’immigration du Canada à Anvers	73
Chapitre 7 — Agent de colonisation dans l’Outaouais	89
Chapitre 8 — Cultivateur et politicien à Hull	103
Chapitre 9 — Colon et maire dans le Pontiac	111
Chapitre 10 — Les Simays à Burlington	121
Conclusion.....	129
Bibliographie.....	133
Liste des cartes et plans	143
Liste des encadrés.....	144
Liste des figures	145
Liste des tableaux	146